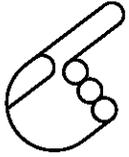


# ART WEEK TOKYO

November 7-10, 2024



## 东京艺术周公布 2024 年项目焦点

- 各艺术机构和画廊呈献日本当代艺术之星，从传奇波普艺术家田名网敬一，到国际焦点艺术家奈良美智，以及后起新秀毛利悠子
- 森美术馆馆长片冈真实策展的「东京艺术周聚焦」（AWT Focus）展览汇聚 57 组艺术家和群体，探讨亚洲对未来的愿景
- 「东京艺术周录像」（AWT Video）由纽约雕塑中心（SculptureCenter）总监 Sohrab Mohebbi 精选 13 位艺术家的 14 件作品
- 「东京艺术周酒吧」（AWT Bar）呈现由景观建筑师户村英子打造的环境以及主厨延命寺美也的料理创作
- 第 60 届威尼斯国际美术双年展策展人 Adriano Pedrosa 领衔「东京艺术周讲座」（AWT Talks）

东京，2024 年 8 月 22 日 – 东京艺术周即将于 2024 年 11 月 7 日至 10 日举行第三届完整规模，欣然宣布活动亮点。本届展览阵容前所未有地庞大，汇聚 53 家艺术机构和艺廊，呈献星级力量和更广泛的艺术实践和媒介。东京艺术周的特别平台透过独特活动，将当代艺术推广给多元的观众，令人翘首以盼。其中涵盖策展销售平台「东京艺术周聚焦」（AWT Focus），及至「东京艺术周酒吧」（AWT Bar）——来访观众在由新锐设计师打造的空间内，品尝艺术家调酒及料理创作。这些精彩项目成功造就东京艺术周成为在日本首都体验艺术的重点盛事。

## 艺术机构和艺廊展览



左图：田名网敬一，《The Story of Death and Rebirth》，2019年。颜料墨水、压克力丝网印刷介质、碎玻璃、亮粉压克力漆、压克力画布，200 x 400 公分（四联画）。© 田名网敬一，图片致谢 Nanzuka；右图：路易丝·布尔乔亚，《Untitled (I Have Been to Hell and Back)》，1996年。手帕刺绣，49.5 x 45.7 公分。照片由 Christopher Burke 拍摄。© The Easton Foundation/ 经 JASPAR 和 VAGA 于艺术家权利协会 (ARS) 授权，纽约。图片致谢森美术馆。

本届东京艺术周汇聚 13 间艺术机构和 40 间艺廊及艺术空间，包括首次参与的 Chanel Nexus Hall、佩斯画廊，和 Prada Aoyama。

城内旗舰艺术机构现正展示当今顶尖艺术家，同时带来历史性人物和新晋人才。主要亮点包括：

- 东京国立新美术馆带来令人期待的双重展览，包括传奇流行艺术家**田名网敬一**的回顾展，以及游走全球的表演艺术家**荒川 Nash 医**的全新合作项目；
- 多媒体艺术家**毛利悠子**在 Artizon 美术馆举办首个美术馆级别的个展；
- 东京都现代美术馆展出日本著名艺术赞助人**高桥龙太郎**的一系列珍品收藏；
- 森美术馆举办**路易丝·布尔乔亚**（Louise Bourgeois）的大型展览，为这位具有重要艺术史意义的艺术家在 27 年来在日本的首展，呈献先前从未在亚洲展出的作品。

此外，由企业赞助的艺术空间为特别项目提供艺术馆形式的场地，进一步在本地艺术生态系统中树立其重要性，其中包括：

- 空灵装置艺术家**内藤礼**的全新创作，在银座 Maison Hermès Le Forum 的玻璃砖建筑中呈献；
- 新锐艺术家**渡边诗织**以多媒体装置探索地方生态系统见称，由资生堂画廊呈献；
- 策展先锋**长谷川佑子**与新锐展览创作者的合作项目在 Chanel Nexus Hall 呈献。



左图：束芋，《aitaisei-josei》，2015年。录像装置。©束芋，图片致谢 Gallery Koyanagi；右图：大西茂，《Title unknown》，1950年代。明胶银盐相片，55.9 x 45.5公分。©大西茂遗产，图片致谢 MEM。

东京艺术周的 40 间参展艺廊在各个领域中带来令人惊喜的展览阵容，包括日本当代艺术界最著名的艺术家，以及多位杰出的女性艺术家。其中包括：

- 日本普普艺术标志代表**奈良美智**在博伦坡画廊的展出；
- **杉户洋**的全新油画作品在 Tomio Koyama Gallery 位于京桥的新空间呈献；
- 超扁平派星级代表**高野绫**的最新作品在 Kaikai Kiki 展出；
- 多媒体艺术家**束芋**六年来首个个展由 Gallery Koyanagi 呈献；
- **崔在银**聚焦生态主题的多媒体创作在 Misa Shin Gallery 展出。

艺廊将带来富历史性的艺术家重要作品，反映日本现代和当代艺术的深度，包括：

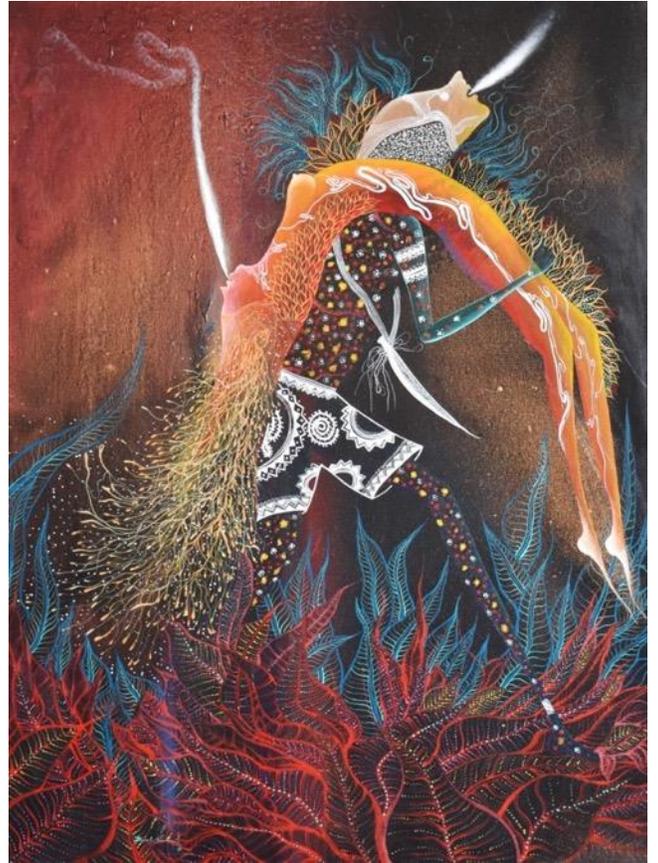
- 恰逢具体派（Gutai）艺术家**白髪一雄**和**金山明**的百岁诞辰，Fergus McCaffrey 举办两人的联展；
- 东京画廊 + BTAP 呈献前卫书法家**比田井南谷**的作品展；
- **今道子**的超现实主义场景布置，由专攻摄影的 PGI 画廊呈献；
- 围绕实验性书法家及摄影师**大西茂**展开的群展于 MEM 展出。

新锐及中期艺术家的作品展示包括：

- 多媒体艺术家**小泉明郎**的作品，由 Mujin-to Production 呈献；
- **青山悟**的刺绣作品，由 Mizuma Art Gallery 呈献；
- **细井美裕**的声音装置作品，由 Gallery 38 呈献。

一如既往，东京的艺廊也将带来重要国际艺术家的作品：

- 在 Kotaro Nukaga 的联展中，英国-伊朗-美国艺术家 Kour Pour 的「地毯画」与 Rember Yahuarcani 的作品同台展出，后者的作品汲取了亚马逊北部 Uitoto 族的习俗和图像；
- 中国摄影师**陈维**在大田秀则画廊展出都市风景的特定场景作品。
- 印尼艺术家 Roby Dwi Antono 的作品融合街头艺术、超现实主义和未来主义，由 Nanzuka 呈献；
- 英国概念艺术家 Jonathan Monk 带来持续进行项目中的最新部分，他的创作致敬意大利油画家 Salvo 的作品，由 Taro Nasu 呈献；
- Sokchanlina Lim 的全新新媒体作品反映柬埔寨快速变迁的社会状况，由 nca | nichido contemporary art 呈献；
- 驻柏林及第比利斯艺术家 Vajiko Chachkhiani 的录像和雕塑装置作品在 SCAI The Bathhouse 展出。

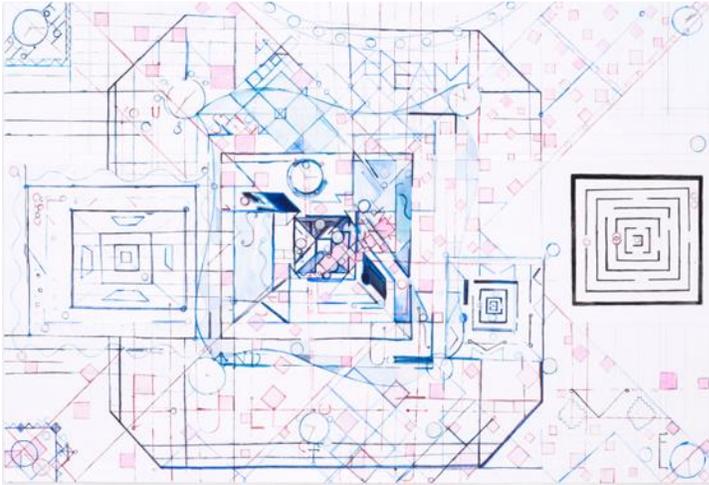


REMBER YAHUARCANI, 《Conquest of the Rainbow Woman》, 2024年。压克力画布, 120 x 90 公分。图片致谢 Kotaro Nukaga。

东京艺术周的免费巴士服务将连接所有参展场地，于多条路线行驶，公众开放日期间从早上 10 时至下午 6 时，每 15 分钟开出一班。

请浏览东京艺术周的[网页](#)参阅详细展览资讯。

## 「东京艺术周聚焦」(AWT Focus)：「大地、风、火」



青木陵子，《Three Recent Memos (Jenny Holzer's Words, Carl Andre's 144 Clouds, the Time On Kawara Woke Up) / A game in which you divide your attention between six balls》，2022年。混合媒材装置，由两部分组成。画作：水彩纸本，38×56公分；物件：木框石头，26.5×26.5×3公分。© 青木陵子，由 Take Ninagawa 提供。

策展销售平台「东京艺术周聚焦」继去年推出后大获成功，今年载誉回归，并由东京森美术馆馆长兼东京国立艺术研究中心首席执行官片冈真实策划。

以「大地、风、火：亚洲想像的未来」为题，片冈真实带来的「东京艺术周聚焦」展览透过 57 组艺术家和艺术团体的作品，探讨日本当代艺术与亚洲及周边地区的新兴艺术之关系。展览将分为四个部分，探讨主题包括宇宙构造、手、身体及祈祷实践、不可见的力量，以及自然循环及生态系统。此外，展览与主办场地大仓集古馆的建筑风格相互呼应。建于 1917 年的大仓集古馆为日本第一家私立美术馆，坐落在由现代建筑师先驱伊东忠太设计的建筑群内，是次展览同时将大仓收藏的作品融汇其中。

片冈真实将「东京艺术周聚焦」的涵盖范围扩展至日本以外，参展艺术家和艺术团体来自巴西、香港、印尼、韩国、墨西哥、菲律宾和台湾等。除了日本的 26 家参展艺廊外，国际画廊 Kukje（首尔）、Silverlens（马尼拉/纽约），以及 TKG+（台北）也将提出作品参与其中。

另外，展览艺术实践的多样性也值得关注 and 期待，涵盖陶瓷到尖端的媒介，亮点包括：



川田喜久治，《Atomic-Bomb Dome and Sun》，选自《The Map》，1959–65年。明胶银盐相片，107 x 73.3公分。由 PGI 提供。

- 驻京都艺术家**青木陵子**将带来结合绘画及物件的神秘装置作品，由 Take Ninagawa 呈献；
- 印尼油画家 **Heri Dono** 对神话符号的当代再利用，由 Mizuma Art Gallery 呈献；
- 荣获今年 Artes Mundi 10 奖的驻布里斯本太平洋岛民艺术家 **Taloi Havini** 创作浮雕风格的编织物件，由 Silverlens 呈献；
- **Leiko Ikemura** 带来一对宛如图腾般对立、釉色看似青铜雕塑的站立陶瓷作品，由 ShugoArts 呈献；
- **川田喜久治**拍摄广岛在二战后的标志性照片，由 PGI 呈献；

- 德国摄影师 **Thomas Ruff** 一件富迷幻感的「d.o.pe.」地毯，由 Gallery Koyanagi 呈献；
- 新晋陶艺家**西条茜**的三维立体作品，由博伦坡画廊呈献；
- 韩国顶尖艺术家**梁慧圭**「Mesmerizing Mesh」系列中的纸本作品，由 Kukje Gallery 呈献。

除了收藏在大仓集古馆的作品之外，其他所有作品都可透过参展画廊购买。三井住友银行作为东京艺术周的官方合作伙伴，宣布设立基金购藏「东京艺术周聚焦」内展出的作品，纳入为企业收藏，履行集团长期支持艺术的承诺。

更多详情和完整参展艺术家名单，请参阅附录 A。

## 「东京艺术周录像」（AWT Video）：「飞机云与山脉之间」

作为东京艺术周最受欢迎的平台之一，「东京艺术周录像」邀请国际策展人策划项目，汇聚东京艺术周参展画廊的代表艺术家所创作的动态影像作品。

本届「东京艺术周录像」由纽约雕塑中心（SculptureCenter）总监 **Sohrab Mohebbi** 策展，以「飞机云与山脉之间」为题，精选 13 位本地及国际艺术家合共 14 件作品。今年参展名单涵盖不同年代及背景的艺术家的录像，从以记录他与世界各地社区合作任务的录像而闻名的**加藤翼**，到拍摄沿海小镇珠洲的**三宅砂织**——珠洲于 2024 年 1 月 1 日受地震重创，以及以高饱和色彩美学闻名的摄影师和电影制作人**蜷川实花**。项目还包括先前与 Mohebbi 合作过的国际艺术家，如：**Edgar Calel**、**徐梯善**和 **Miljohn Ruperto**。

「东京艺术周录像」将在丸之内地区三井住友银行东馆的特设展馆内免费举行，每天上午 10 时至下午 6 时供公众观赏。

完整参展艺术家名单，请参阅附录 B。

## 「东京艺术周酒吧」（AWT Bar）：率先预览



左图：户村英子，2024 年「东京艺术周酒吧」概念图。© 户村英子设计事务所；右图：延命寺美也，翻转蒙布朗蛋糕及牛蒡培根咸蛋糕，为 2024 年「东京艺术周酒吧」而创。

快闪「东京艺术周酒吧」为参与者提供多感官艺术体验，同时也是东京艺术周期间欢快畅聚的场所。设于艺术赞助人白井一成的 aoyama complex 内，平台呈献三件委约创作：新锐建筑师设计酒吧空间，新晋厨师创作全新创意料理，以及受邀当代艺术家构思能反映其艺术实践的特制鸡尾酒。

景观建筑师**户村英子**构思了波浪流线型的酒吧空间，反映了城市隐藏的景观，她目前正在参与杉本博司（Hiroshi Sugimoto）对华盛顿特区赫希洪雕塑园（Hirshhorn's Sculpture Garden）的改造项目。表参道地区 Emmé 酒吧创办人、获奖糕点师兼主厨延命寺美也，则推出全新的小吃点心，以花朵形状的设计融入时令美食。

今年的特制鸡尾酒由参展艺术家构思而成，旨在侧面呈献迷人的当代艺术实践，包括**荒川 Nash 医**（东京国立新美术馆）、**小泉明郎**（Mujin-to Production），以及**束芋**（Gallery Koyanagi）。

[「东京艺术周酒吧」](#)在东京艺术周期间上午 10 时至晚上 10 时 30 分向公众开放。

### 「东京艺术周讲座」（AWT Talks）：Adriano Pedrosa 领衔主讲

「东京艺术周讲座」包括研讨会、与策展人的闭门圆桌会议，以及一系列线上讲座。

研讨会将于 11 月 7 日联同庆应义塾大学艺术中心在大学三田校区共同举办，主讲者为今年第 60 届威尼斯国际美术双年展策展人 **Adriano Pedrosa**。此外，「东京艺术周聚焦」策展人片冈真实和「东京艺术周录像」策展人 Sohrab Mohebbi 也将围绕主题「Imagining Others: Transnational Visions of Contemporary Art」在研讨会上发言。研讨会结束后，策展人闭门圆桌会议将在庆应义塾大学历史悠久的 Ex-Noguchi 室举行，邀请日本和国际策展人共同探讨当代艺术的紧急议题。



图片由 Mauricio Jorge 提供

线上讲座计划全年持续更新影片，邀请艺术家、艺术史学家、策展人、评论家及其他创作者探讨日本及文化史上被忽视的潮流。最新的线上讲座包括：

- 日本近代艺术界最具影响力的两位大艺术家——村上隆和大竹伸朗之间的精彩对话（[按此观看](#)）
- 威尼斯国际美术双年展日本馆的代表毛利悠子与定居柏林的新加坡媒体艺术家黄汉明的对话，他曾在日本创作多个作品（即将推出）
- 大阪大学研究员中嶋泉的讲座，她将从女性主义视角重新审视战后日本艺术的叙事。（即将推出）

东京艺术周共同创办人及总监暨 Take Ninagawa 拥有人及总监蜷川敦子表示：「今届东京艺术周呈献令人叹为观止、前所未有地强盛的展览及项目阵容，涵盖一切包括来自日本的国际艺术巨星，及至尚待发掘的瑰宝，以及令人兴奋的国际联系。经历四年来的建设及巩固，东京艺术周真正成为在东京体验艺术的重要盛会。」

东京艺术周的更多节目详情将于未来数月在[网页](#)上公布。

— 完 —

## 编辑垂注

### 关于东京艺术周

东京艺术周是展示日本当代艺术界创造性和多样性的年度盛事。东京艺术周由日本当代艺术平台（Japan Contemporary Art Platform）主办，与巴塞尔艺术展携手合作，并由日本文化厅（Agency for Cultural Affairs）提供支持。东京艺术周流动项目（Art Week Tokyo Mobile Project）为东京艺术周的基础发展企划，由东京都政府及东京艺术周流动项目筹备委员会（Art Week Tokyo Mobile Project Organizing Committee）合作筹办。东京艺术周于 2021 年 11 月 4 日至 7 日期间在疫情之下初步启动，并在日本重新对外开放后即于 2022 年 11 月 3 日至 6 日举行首届扩展版企划。2023 年东京艺术周于 11 月 2 日至 5 日举行，汇聚 50 间机构、艺廊及艺术空间参与，吸引超过 43,000 名观众。

## 与巴塞爾藝術展攜手合作

東京藝術周是与巴塞爾藝術展攜手合作的项目。巴塞爾藝術展分別于巴塞爾、迈阿密海濱、香港和巴黎舉行全球頂尖的現當代藝術展會。巴塞爾藝術展為東京藝術周帶來組織世界頂尖藝術活動的專業經驗，并与東京藝術周以支持東京藝術生態發展以及將東京建立為区内及世界各地藝術專才和藝術愛好者集中地為共同願景。

## 合作夥伴

三井住友銀行（官方合作夥伴）

大倉東京酒店（酒店合作夥伴）

Ruinart（飲料合作夥伴）

大倉集古館（支援合作夥伴）

Quintessentially Japan（支援合作夥伴）

## 媒體合作夥伴

《金融時報》（主要媒體合作夥伴）

《藝術新聞》

《Artsy》

## 活動日期

貴賓預展：2024年11月5日（星期二）至2024年11月6日（星期三）

公眾日：2024年11月7日（星期四）至2024年11月10日（星期日）

## 門票

所有藝廊皆免費入場，而博物館則會向東京藝術周的參觀人士提供優惠門票。「東京藝術周聚焦」展覽亦需憑票入場。東京藝術周巴士供參觀人士免費乘搭，將于連接所有參展場地的多條路線行駛。

請于 [Facebook](#)、[Instagram](#) 和 [X](#) 上追蹤我們以了解最新動態。

## 媒體垂詢

Sutton，盧靜敏 Carol Lo

[carol@suttoncomms.com](mailto:carol@suttoncomms.com)

+852 2528 0792

## 附录 A：「东京艺术周聚焦」

「Earth, Wind, and Fire: Visions of the Future from Asia」

由片冈真实策展

<https://www.artweektokyo.com/en/focus-en/>

### 大仓集古馆

2-10-3 Toranomom, Minato-ku

2024 年 11 月 7 日至 10 日，早上 10 时至下午 6 时（最后入场时间为下午 5 时 30 分）

购票入场

### 参展艺术家（57 位）

Busui Ajaw

赤松音吕

Poklong Anading

安藤晶子

青木陵子

新井卓

Lynda Benglis

崔在銀

梶原蓉子

Jose Dávila

土肥美穗

Heri Dono

Shingo Francis

藤仓麻子

Laurent Grasso

原田裕规

八田丰

Taloi Havini

广直高

Leiko Ikemura

金子富之

川田喜久治

金泽相

小林万里子

桑田卓郎  
李杰  
前田常作  
松井紫朗  
弥载映  
宫本和子  
宫永理吉  
十三代三轮休雪  
向山喜章  
中井波花  
冲润子  
表良树  
Marina Perez Simão  
Solange Pessoa  
Sopheap Pich  
Thomas Ruff  
西条茜  
笹本晃  
Albert Yonathan Setyawan  
Arlene Shechet  
筱田太郎  
菅木志雄  
Shooshie Sulaiman  
田岛美加  
Alexander Tovborg  
戸谷成雄  
蔡佳蕙  
上田勇児  
植松永次  
梁慧圭  
于一兰  
米谷健 + Julia  
吉增刚造

附录 B：「东京艺术周录像」

「Between Contrail and Mountains」

由 Sohrab Mohebbi 策展

<https://www.artweektokyo.com/en/video-en/>

三井住友银行东馆 1 楼

1-3-2 Marunouchi, Chiyoda-ku

2024 年 11 月 7 日至 10 日，早上 10 时至晚上 6 时

免费入场

参展艺术家（13 位）：

Edgar Calel

张硕尹

广直高

徐梯善

岩根爱

加藤翼

三宅砂织

蜷川实花

野沢裕

Miljohn Ruperto

笹本晃

山本笃

吉增刚造